Vigencia de la propuesta metodológica de Paulo Freire

María Gabriela Naselli 1

Este trabajo intenta analizar la propuesta metodológica de Paulo Freire para la alfabetización de adultos. Freire caracteriza su método como activo, dialogal, de espíritu crítico y utiliza, a partir de palabras generadoras, técnicas como la reducción y la codificación. Asimismo, plantea la existencia de diferentes tipos de conciencia: ingenua, mágica y crítica. Es en este punto donde nos preguntamos sobre las relaciones entre el lenguaje y los procesos de pensamiento (también procesos de razonamiento o análisis) de los sujetos.

Con respecto al lenguaje, según Freire, enseñar el sistema de escritura de una lengua implica el reconocimiento de la relación sílaba-sonido. Por su parte, la psicolingüística establece que la sílaba es la unidad sonora mínima que un hablante analfabeto reconoce.

Consideramos, con Freire, que la alfabetización de adultos posibilitaría el paso de una conciencia mágica o ingenua a una conciencia crítica. El método de Freire está vigente desde las perspectivas teóricas y prácticas.

Alfabetización - Educación de adultos - Metodología - Conciencia

This work aims at analyzing Paulo Freire's methodology as regards adult literacy. Freire characterizes his method as active, dialogical, critical. He uses, from word generator, techniques such as reduction and codification. He states the existence of different types of consciousness: naive, magical and critical.

At this point, we wonder about the relationship between language and thinking processes (including reasoning process or analysis) that occurs while learning.

Licenciada y Profesora en Psicología. Docente de la Universidad Nacional de Villa María, Córdoba, Argentina. E-mail: gnaselli@hotmail.com

As regards one of the first aspects for Freire, teaching the writing system of a language implies the recognition of the relationship: syllable-sound. Psycholinguistic establishes the syllable as the minimum unit of sound that an illiterate speaker recognizes.

We believe, with Freire, that adult literacy would allow the passage from a magical or naive to a critical conscience

Paulo Freire's method is valid from its theoretical and practical perspectives

Literacy - Adult education - Methodology - Consciousness

1- Mi encuentro con la problemática del analfabetismo

Este trabajo propone, a partir de una práctica alfabetizadora concreta, analizar algunos alcances de la propuesta metodológica de Paulo Freire en alfabetización de adultos.

En mi historia como docente tomé contacto con la problemática del analfabetismo en un momento de mi vida que transcurrió en el campo, en Traslasierra. Allí descubrí que la mayoría de mis vecinos no podían leer ni escribir y por lo tanto recurrían a mi ayuda para resolver cuestiones de su vida cotidiana, tales como la compra-venta de un caballo (que requiere la firma de un papel) o la lectura de una receta o indicación médica. Fue entonces cuando retomé, a partir del conocimiento de esta realidad, y guiada por la profesora Alicia Acín de la Universidad Nacional de Córdoba, la lectura de los textos freirianos.

Pero fue algunos años más tarde, en la ciudad de Villa María, en el marco del desarrollo de una práctica de alfabetización como maestra en un centro educativo de adultos, que pude, junto a mis alumnos analfabetos, acercarme nuevamente, y de otra manera, a Paulo Freire, quien invita, en su obra, a utilizar su propuesta metodológica no como un dogma, sino recreándola; es decir, apropiándose de la misma.

2- La propuesta metodológica de Freire

Con respecto a mi praxis educadora, debo precisar que inicialmente comencé con ocho personas que, habiendo pasado ya por algún intento
alfabetizador, estaban totalmente convencidas de que "no iban a aprender",
pero de todas maneras decidieron intentarlo.

Fue así como, siguiendo la propuesta de Freire, escuché historias de vida que conmovieron profundamente mi espíritu a partir de numerosos diálogos sobre sus condiciones de crianza, sus historias escolares (o su no-historia), sus miedos, decepciones, cansancios y esperanzas. Freire caracteriza su método como activo, dialogal, de espíritu crítico; y utiliza, a partir de palabras generadoras, técnicas como la reducción y la codificación. En sus obras La educación como práctica de la libertad (Freire, 1998) y Educación y cambio (Freire, 1987) el educador y teórico brasileño plantea claramente su propuesta metodológica, construida y consolidada a través de años de hacer uso de lo que él llamaba su vicio: repensar su práctica. En sus propias palabras:

ya pensábamos un método activo que hiciera crítico al hombre [...] dirá y se preguntará: "¿pero cómo realizar esta educación? ¿Cómo proporcionar al hombre medios para superar sus actitudes mágicas o ingenuas frente a su realidad? ¿Cómo ayudarlo a crear, si era analfabeto, el mundo de sus signos gráficos?". (Freire, 1998, p. 103)

Al responder estas preguntas, Freire explicita y nos regala su método, invitándonos a recrearlo en una praxis superadora de la ortodoxia.

Este método al que nos referimos propone la reducción de los conceptos a situaciones existenciales "codificadas", para así desafiar al analfabeto a decodificarlas a través del diálogo con sus compañeros y con el alfabetizador. Para esto, sugiere la utilización de láminas, fotografías y todo aquello que el alfabetizador considere adecuado para la tarea alfabetizadora. Éste se servirá también del diálogo, y esto es clave en el método freiriano, para obtener las palabras generadoras del universo vocabular de los alfabetizandos. Una vez seleccionadas éstas, comenzará la "puesta en práctica", en la cual el alfabetizador presenta-

rá la palabra para su visualización, y no su memorización. Inicialmente se visualiza la palabra entera, y a posteriori el alfabetizando dividirá en pedazos, trozos, cachos o sílabas (como él suele llamarlos); una vez visualizados estos pedazos o trozos, se pasará al juego con las familias fonemáticas, es decir: jugar con sílabas para descubrir nuevas palabras enteras, que no necesariamente deben ser elementos léxicos reconocidos como válidos.

En mi praxis, fui jugando con sílabas, pedazos de palabras, como observé que en poco tiempo las personas que habían emprendido la tarea alfabetizadora podían realizar importantes avances en su apropiación de la lengua escrita. Las palabras generadoras que utilizamos como herramienta fueron seleccionadas con ellos: sus nombres, el de sus hijos, las cosas que usan cotidianamente. Como material de trabajo cotidiano, nos servimos de folletería de propaganda de las grandes cadenas de supermercados: ésta se convirtió así en nuestro material bibliográfico, al igual que carteles de las calles y de los comercios. A las pocas semanas de comenzada la tarea, los alumnos ya se aproximaban a la lectura, por ejemplo, de los titulares de los periódicos. En esa oportunidad indagué a los analfabetos sobre sus experiencias educativas anteriores, les pregunté, incrédula: ¿es cierto que no podían leer ni escribir nada? y Ramón me contestó, validando desde su discurso sin saberlo la propuesta metodológica de Freire: "yo sabía hace años todas las letras, pero nunca pude hacer una palabra" (ver gráficos 1-A, 1-B, 2-A y 2-B).

Gráfico 1-A: Alfabetización de adulto

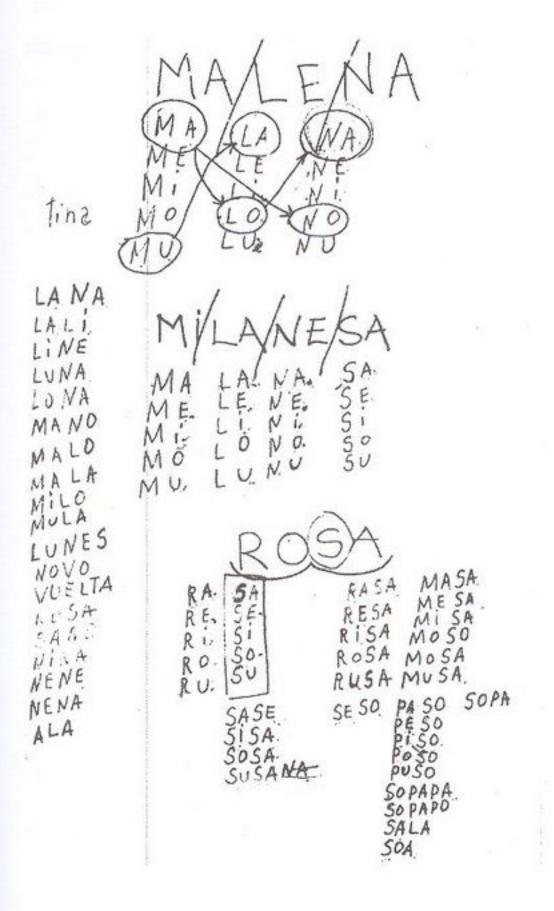


Gráfico 1-B: Alfabetización de niño de 12 años

7	I LEEDNA
1.2	The state of the s
-	ATLE (FRIND)
1	F LEFENEY
1	IE LIF DET
	07.0000
Www.	At the same party and the same p
4	DIVENTY
N.F	TATO V TALA V
	LA NA V TELEW
	MA NA VELLE
ve6.1	TOTO LALEN
	NE MA V TELEPONOU
	FE TO V TOFOV
	TOFON TITON
	MENEN EANIN
	NANAV TOTOV
	ELTOUND NO NO N
	- anotherte.
	War to
	Te perior
7	ECTURA: Excepte

3- Las "conciencias" de Freire

Analizar los "grados de comprensión de la realidad en su condicionamiento histórico-cultural" ha sido una de las grandes preocupaciones de Freire (Freire, 1998, p. 52). Plantea en su obra la existencia de diferentes tipos de conciencia, desarrollando además los conceptos de "intransitividad" y "transitividad" en un intento por explicar las posibilidades de los sujetos para cam-

biar su modo de aproximarse a la realidad, en función de lograr una comprensión más profunda de la misma.

Freire advierte así que las comunidades en las que prevalece una conciencia intransitivada se caracterizan por la centralización de los intereses de los hombres en cuestiones referidas a lo que él llama "formas vegetativas de vida", en las cuales no habría un "compromiso entre el hombre y su existen-

Gráfico 2-A: Alfabetización de adulto

PA_	WA	BLA	i E	A
		8 L E		
Pi	T.i	BLI_		
20	90	840		
P.U.	t U	BLU		
tato		BLANC	0	LECHE
-		OBLEA		
TLIA	property and the last transfer	BLINDA	00	
PATO	CONTRACTOR OF STREET	BLOQU	£	
ta PA	Carrier Language Co.	BLUSA		
LA		LHA_	CHO	۷۵
LE		HE	LHA	W.CHO_
Li_		41	CHE	QUE
1-0		40	CHO	BUE_
Lu	(HU	CHI	CA

Gráfico 2-B: Alfabetización de adulto

TRABAJ)	
TRA	ВА	JO
TRE	ВÊ	JE
TRI	Вİ	Ji
TRO	BÓ.	JÒ
TRU	BU	JU
BAJ)	RADO TRULALA
TRIG	0	TREN POTRO
TRA	JE	TR/60
BAJ	Α	TRONCO
BO	B 0	TROMPO

cia" (Freire, 1998, p. 52) y predominaría la conciencia mágica. Este tipo de conciencia no busca causalidades, sino que capta los hechos otorgándoles un poder superior al que teme y al cual se somete con docilidad, generando así fenómenos mentales como el fatalismo, la inmovilidad, y la imposibilidad de pensar el cambio.

El paso del pensamiento mágico hacia la criticidad atraviesa, según Freire, un primer momento de "transitividad ingenua", en donde aparece una conciencia ingenua que se cree superior a

los hechos, dominándolos desde afuera y por eso mismo se juzga libre para entenderlos a su manera. Así, los problemas que presenta la realidad son interpretados a partir de pre-juicios, de juicios previos a toda experiencia, con argumentos que no tienen fuerza explicativa, que sólo serán posibles en la medida en que nos aproximemos a la conciencia crítica.

La conciencia crítica, por su parte, está conceptualizada como la representación de las cosas y de los hechos tal y como se dan en la existencia empírica,

en sus correlaciones causales y circunstanciales. Se llegaría, pues, a una transitividad crítica, según Freire, a través de una "educación dialogal y activa, orientada hacia la responsabilidad social y política" (Freire, 1998, p. 55), siempre en el marco de una forma estrictamente democrática.

En este sentido es que Freire manifiesta a lo largo de toda su obra la idea que hace de la alfabetización una vía privilegiada para el paso o acceso a un tipo de conciencia crítica. Freire dice:

La alfabetización en tanto adquisición, producción y reinvención de la lengua escrita y necesariamente leída, debe, por su seriedad, constituirse en un tiempo de introducción al pensar correctamente. Respetando el saber del sentido común, comenzar a aproximar a los alfabetizandos a la comprensión más profunda del lenguaje, de la raison d'etre de las cosas, de sus dificultades para superarlas. (Freire, 1999, p. 137)

Podemos decir que en el proceso de producción y de adquisición de conocimientos el sujeto termina, en suma, aprendiendo a "tomar distancia" de los objetos, forma por cierto contradictoria de acercarnos a ellos, habida cuenta de que la toma de conciencia de los objetos presupone la percepción de los mismos en las relaciones de los unos con los otros. La "toma de distancia" de los objetos implica, entonces, la toma de conciencia de los mismos, pero esto no significa aún que el sujeto esté interesado en o se sienta capaz de ir más allá de la pura comprobación de los objetos

para alcanzar la raison d'etre de los mismos. Es decir que la toma de conciencia, al ser una forma humana de estar-siendo en y frente al mundo, no es todavía la concientización, tal como la plantearemos a continuación.

La concientización es la profundización de la toma de conciencia. No hay concientización sin toma de conciencia, pero hay que aclarar que no toda toma de conciencia se prolonga obligatoriamente en concientización. En este sentido, una pura toma de conciencia a la que le falte la curiosidad cautelosa más arriesgada, la reflexión crítica y el rigor de los procedimientos de aproximación al objeto quedará en el nivel del "sentido común" (Freire, 1999, p. 132).

4- El método para la alfabetización y la alfabetización para la concientización crítica: la propuesta freiriana

Es precisamente en este punto donde me pregunto, por una parte, sobre las relaciones entre el lenguaje y los procesos de pensamiento (entiéndase también procesos de razonamiento o análisis) de los sujetos involucrados en el proceso de aprender el sistema de escritura; y por extensión, sobre el impacto que ha de tener la alfabetización en su psiquismo.

Con respecto al primer aspecto, recordaremos que para Freire enseñar el sistema de escritura de una lengua implica el reconocimiento de la relación sílaba-sonido. El hecho de seleccionar la sílaba como unidad de análisis se ha visto reforzado desde la psicolingüística por considerarse la unidad sonora mínima que un hablante analfabeto puede reconocer, esto es la enseñanza de la escritura a partir de la "segmentación silábica", opción que se sostiene sobre la suposición de que sería más fácil segmentar el habla, al menos de manera conciente, a nivel de sílaba y no lo sería tanto a nivel del fonema (ver gráficos 3-A, 3-B y 3-C).

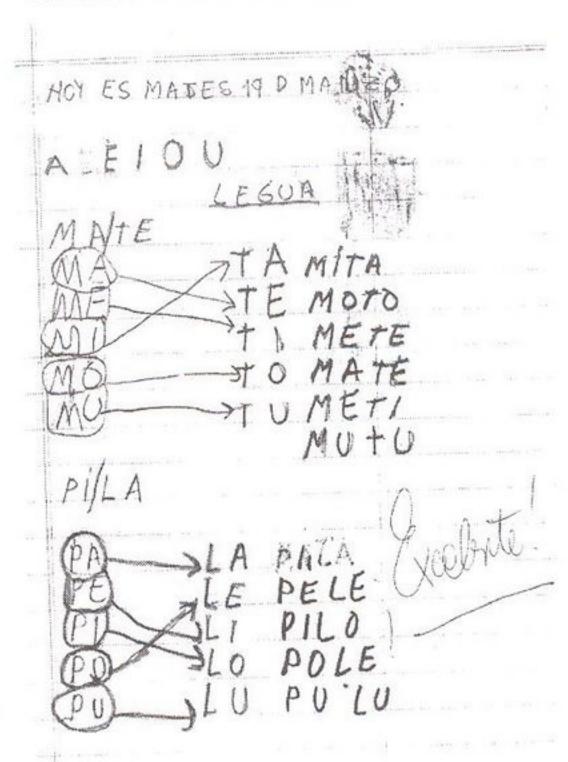
La lingüística estudia la percepción como proceso implicado en la adquisición de la lengua escrita, y la presenta complejizada por la maquinaria cerebral de la que se sirve, por un lado, y por otro, por los efectos del contexto en el que se produce. La siguiente cita de Cuetos Vega puntualiza que:

Al escuchar una palabra entran en funcionamiento los detectores de los rasgos fonéticos que la palabra tiene, y esos detectores activan a los detectores de los fonemas que poseen esos rasgos. A su vez, los detectores de fonemas transmiten la activación a las representaciones de las palabras que contienen esos fonemas. La forma en que esto se hace es materia de discusión, ya que algunos modelos defienden una

Gráfico 3-A: Alfabetización de niños excluidos del sistema social

MA YAMASA MAYA ME YE NE SE MAYA MI YI WI SI MESA MU YU MU SU MASA MINI SUMA YESI MISA MINA SUSAN MINA SUSAN Felicita aiono. NEME MININA YESO YAMA	MAYONE	de al
ME YE NE SE MAYA MI YI NI SI MESA MO YO NO SO YONI MU YU NU SU MASA MINI SUMA YESI MISA MINA SUSAN MINA SUSAN MININA SUSAN MININA YESO YAMA		SH MAYO
HI Y N S MESA HO YO NO SO YOU'S HU YU NU SU MASA MINI SUMA SUSSAN MINA SUSSAN MINA SUSSAN MINE HONO HONO HONO YESO YAMA	,	
AQ YOUNGSO JONI AU YU MU SU MASA MINI SUMA YESI MINA SUSAN MINA SUSAN MINA Felicitacions. NEME MINIMA YESO YAMA	/ . !!	S? MESA
SUMA YESI MINA MINA MINA SUSAN MINA SUSAN MINA SUSAN MININA YESO YAMA	NORTH WAR STORY OF THE STORY OF	1.0.10
SUMA SUMA YESÎ MÎSA MÎNA SUSAN COODATE I MONO YESO YESO YAMA		SU MASA
MINA MINA SUSAN SUSAN SUSAN I MONO YELICITATIONS. NENE MININA YESO YAMA	/	MINI
MINA SUSAN SUSAN SUSAN SUSAN I MONO YELICITATIONS. NENE MININA YESO YAMA	SUMA	
Colonte I MONO Colonte I MONO Felicitacionos. NENE MININA YESO YAMA		
Coolate (MONO Jelicitacions NENE MININA YESO YAMA		THE PARTY OF THE P
Telicitations. NEME MININA VESO YAMA	A +	SUSANI
Felicita aon MININA ye so ya MA	Lingale	The state of the s
YESO YAMA	Con la più	ons. NENE
YESO YAMA	· Teliara	MININA
many of the second seco		
NONA		YAMA
		NONA
		MUSA

Gráfico 3-B: Alfabetización de niños excluidos del sistema social



actuación serial, en la que la información fluye sólo desde los procesos periféricos a los más centrales, y otros interactiva, en la que la información fluye en ambas direcciones, de tal manera que la identificación de los fonemas ayuda, a su vez, a identificar los rasgos fonéticos y las palabras a los fonemas. (Cuetos Vega, 1998, p. 24)

Este último modelo sería el que adopta Freire en su método y en su práctica misma. Es así como, para Freire, a partir de la correlación sílaba-sonido el alfabetizando puede construir nuevas

Gráfico 3-C: Alfabetización de niños excluidos del sistema social

HOYES MARES 1	9 DE MARZO D	E 2002
A-E-I-O-U-		
MATE	A ANY THE RESIDENCE OF A SECOND	00'00 - 0'10 W + 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
the second	ente de la composição d	MATE
16 NIE	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	nete
ri/ wii		ATÎM
TO	V	мото
1U>7U	THE R. LEWIS CO., LANSING MICH.	MUTU
PilLA		meri .
PA DIA	Pica.	
PELE	PiL	1
oil	/ PALO	Gralloske.
0 20	1 8040	Xan
VCU	PoLi	
	PELE	Av 1500 000 000 000 000 000

palabras y paralelamente puede realizar el re-análisis de los componentes internos de la sílaba: reconocimiento de la relación fonema-grafema.

A diferencia de los procedimientos tradicionales en alfabetización, que parten del grafema (de la letra) en su propuesta el grafema es el punto de llegada y no el de partida. Las propuestas tradicionales suponen, erróneamente, que los alfabetizandos pueden establecer "mágicamente" la relación grafemafonema y sobre la base de este supuesto desarrollan toda su práctica posterior. Ver gráfico 4.

Con respecto al segundo aspecto, el que refiere a las conciencias (planteadas por el autor como formas de aproximación al mundo) consideramos, con Freire, que la alfabetización de adultos posibilitaría el paso de una conciencia mágica o ingenua a una conciencia crítica.

Pensábamos en la alfabetización del hombre brasileño como una toma de conciencia en la ingerencia que hiciera en nuestra realidad. Un trabajo con el cual intentásemos junto a la alfabetización, cambiar la ingenuidad en crítica.

Pensábamos en una alfabetización que fuese en sí un acto de creación capaz de desencadenar otros actos creadores, en una alfabetización en que el hombre, no siendo su objeto, desarrolle la impaciencia, la vivacidad, característica de los estados de estudio, de invención, de reivindicación. (Freire, 1998, p. 99)

Freire escucha en los alfabetizandos la concreción de estos deseos, una persona le dice: "quiero aprender a leer y a escribir para dejar de ser la sombra de los otros", otra: "el pueblo se puso un tornillo en la cabeza", y así, en sus palabras, el alfabetizando continúa validando la pertinencia de la praxis concebida, como hemos anticipado, en su articulación dialéctica con la teoría.

Gráfico 4: Alfabetización de joven de 17 años

	CARLOS
	TINA (
	- LUINA
- 1000	LA MAFTA
_	I F NE NANO
-	Li NI NINO
-	LO NO MANTO
	LU.NU
	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
	- AMA :
	PALOMA MEPO
	DE LA MA MAMA
-	PI LI MI PAPA
+	10 NO
+	PU LU MU MALA
+	FLO MAND
1	LELO PITALE
	F. Do.
	FIPO LITO
	- Ville
	POMADA PALOMO
-	
-	LOMA
-	PILOTO LAIOLA
-	TE LA TE
	TE 15 TE 10
	- TO TO
	PULVIV LEO
	TUIA
	PLPO

Los analfabetos que en un comienzo estaban convencidos de que "no podrían" también llegaron en cierto momento a manifestarme acerca de su proceso de cambio: "yo ahora pienso cosas que antes no pensaba". Es digno de mencionar que paralelamente comencé a notar en ellos un especial cuidado en su arreglo personal y la satisfacción derivada de que "estaban aprendiendo a leer y a escribir". Ellos manifestaban, es decir, podían poner en palabras su alegría y aquí diré, desde la psicología, que un proceso placentero (al igual que el acto creador planteado por Freire) también desencadena otros procesos placenteros. Su relación con ellos mismos ya nunca sería la misma, algo demasiado importante se había abierto camino y había podido suceder; y recuerdo aquí las palabras de José: "yo pensé que nunca iba a aprender".

Vuelvo en este momento en el tiempo y estoy otra vez en Traslasierra; y recuerdo que allí, en ese lugar, cuando preguntaba algo acerca de cualquier cuestión cotidiana a un vecino analfabeto, éste me miraba como si yo hubiera confundido a mi interlocutor y me decía: "qué voy a decir yo, si soy nulo" negándose a sí mismo su derecho a la palabra, a la opinión, al pensamiento.

La gravedad que hace a la significación desde la nulidad como concepto equiparable a una no-existencia me hizo pensar en la fuerza que requiere el trabajo de la educación seria y comprometida con la acción para el cambio del mundo, para su transformación a partir de la transformación del hombre.

5- Algunas posibles conclusiones

Es a partir de estos planteos que intento mostrar que el método de Freire está vigente; y esto lo sostengo desde dos perspectivas: tanto desde el punto de vista teórico, ya que los resultados de las investigaciones desarrolladas en el ámbito de la lingüística y la psicolingüística corroboran las discriminaciones por él propuestas, como desde el punto de vista práctico, es decir, para su utilización y apropiación creativa en el quehacer de aquellos que se dedican al trabajo alfabetizador.

Pensamos que no considerar su propuesta es lo que ha llevado a que muchos centros educativos para adultos fracasen en su intento de brindar a los analfabetos herramientas adecuadas para la apropiación de la lecto-escritura. Incluir la propuesta metodológica freiriana en la formación de los educadores es algo que aparece, a la luz de las formulaciones del presente trabajo, como de capital importancia.

Pero el autor nos deja un legado mucho más trascendente que su método, y es su invitación a pensar críticamente en lo que hacemos, a repensar nuestras prácticas, a contagiarnos con su vicio para poder generar esos espacios y momentos de creatividad que la educación tanto necesita.

Original recibido: 28-08-2009 Original aceptado: 08-03-2010

Referencias bibliográficas

Cuetos Vega, F. (1998). Evaluación y rehabilitación de las afasias. Aproximación cognitiva. Buenos Aires: Editorial Médica Panamericana.

Freire, P. (1987). Educación y cambio. Buenos Aires: Ediciones Búsqueda.

Freire, P. (1998). La educación como práctica de la libertad. Madrid: Siglo XXI.

Freire, P. (1999). La educación en la ciudad. Madrid: Siglo XXI.